DOMSTOLENS DOM
AF 8. JULI 1965

# Stefan Krawczynski
# mod Det Europæiske Atomenergifællesskab

Sag 83/63

Processprog: Fransk

*Angående:*

sagsøgers indplacering samt påstået manglende beskyttelse mod en højtstående tjenestemands fjendtlige indstilling og planløshed i ledelsen af Det fælles Atomforskningscenter i Ispra.

*Domskonklusion:*

1. Sagsøgers påstand om en anden indplacering forkastes, da den findes at savne fornødent grundlag.

2. Sagsøgers påstand om, at den fastslås, at sagsøgte har forsømt sin pligt til at bistå og beskytte ham, forkastes, da den findes at savne fornødent grundlag.

3. Sagsøgers påstand vedrørende den hævdede planløshed i ledelsen af forskningscentret i Ispra afvises fra realitetsbehandling.

*Generaladvokatens forslag til afgørelse:*

sagsøgte bør frifindes.

S a m m e n d r a g

*1. Retspleje — påstande i stævningen — ændring under sagens behandling — principielt forbud — betinget tilladelighed*
*(Procesreglement, artikel 42, stk. 2)*

*2. Tjenestemænd — sager mod administrationen — indplacering som sagsgenstand — tvist om pengebeløb efter vedtægten for tjenestemænd i EØF-Euratom, artikel 91, stk. 1 — antagelse til realitetsbehandling*

1. En ændring af de i stævningen nedlagte påstande under sagens behandling er ikke tilladt, medmindre den støttes på retlige og faktiske omstændigheder, som er kommet frem under skriftvekslingen.

2. En tjenestemand er berettiget til at anmode De europæiske Fællesskabers Domstol om at udtale sig om lovligheden af hans indplacering, idet et sådant klagemål henhører under begrebet tvist om pengebeløb i tjenestemandsvedtægtens artikel 91, stk. 1.